

OSAKA TRIENNALE
10th International Contemporary Art Competition
2001

OSAKA TRIENNALE

10th International Contemporary Art Competition

◎EXHIBITION PERIOD Period I: October 6 to 28 / Period II: November 2 to 25 / Period III: November 30 to December 23 ◎EXHIBITION VENUE Contemporary Art Space Osaka (CASO)

◎ORGANIZERS Osaka Prefectural Government / Osaka Foundation of Culture / Japan Center for Local Autonomy ◎SUPPORTING ORGANIZATIONS Ministry of Foreign Affairs, Japan / Agency for Cultural Affairs, Japan / The Japan Foundation / Osaka 21st Century Association ◎SUPPORTERS (in alphabetical order): Asahi Broadcasting Corporation / City of Dusseldorf / Daini Industries Company / Free and Hanseatic City of Hamburg / Goethe - Institut Kansai / Japan Parking Facilities Promotion Organization / Kansai Telecasting Corporation / Kinki Kensetsu Kyokai / Lufthansa / Mainichi Broadcasting System / Sakai City / Suntory / Taiyo Kogyo Corporation / Television Osaka Inc. / Yomiuri Telecasting

第10回国際現代造形コンクール「大阪トリエンナーレ2001」

◎展覧会期: 1期 10月6日(土)～10月28日(日) / 2期 11月2日(金)～11月25日(日) / 3期 11月30日(金)～12月23日(日) ◎展覧会場: 海岸通ギャラリー Contemporary Art Space Osaka (CASO)

◎主催: 大阪府 / (財)大阪府文化振興財団 / (財)自治総合センター ◎後援: 外務省 / 文化庁 / 国際交流基金 / (財)大阪21世紀協会 ◎協賛団体 (ABC順): 朝日放送株式会社 / ドイツ連邦共和国デュッセルドルフ市 / (財)ダイキン工業現代美術振興財団 / ドイツ連邦共和国自由ハンザ都市ハンブルク / 関西ドイツ文化センター / (財)駐車場整備推進機構 / 関西テレビ放送株式会社 / (社)近畿建設協会 / ルフトハンザドイツ航空会社 / 株式会社毎日放送 / 堺市 / サントリー株式会社 / 太陽工業株式会社 / テレビ大阪株式会社 / 読売テレビ放送株式会社

作家一覧 List of Selected Artists

入賞者 Prize Winners

主催者賞

Organizers' Prize

グランプリ Grand Prize

ランバート・モラロキ&ブリジット・ハーテル
MORALOKI, Lambert & HERTELL, Brigitte
91 / 南アフリカ South Africa (p.17 / I ~ III)

銀賞 Silver Prize

ヤノベ ケンジ
YANOBE, Kenji
44 / 日本 Japan (p.18 / I ~ III)

銀賞 Silver Prize

イマンツ・ティラース
TILLERS, Imants
85 / オーストラリア Australia (p.19 / I ~ III)

銅賞 Bronze Prize

チャン・ダリ(張 大力)
ZHANG, Da Li
50 / 中華人民共和国 China (p.20 / I ~ III)

銅賞 Bronze Prize

タン・チンクワン
TAN, Chin Kuan
71 / マレーシア Malaysia (p.21 / I ~ III)

銅賞 Bronze Prize

ウィズ・エドゥナム・クドウ
KUDOWOR, Wiz Edinam
87 / ガーナ Ghana (p.22 / I ~ III)

銅賞 Bronze Prize

アントニン・スティブーレック
STIBUREK, Antonin
98 / チェコ共和国 Czech (p.23 / I ~ III)

銅賞 Bronze Prize

ニコラス・ジョン・ジョリー
JOLLY, Nicholas John
124 / 英国 U.K. (p.24 / I ~ III)

特別賞

Special Prize

朝日放送賞 Asahi Broadcasting Corporation Prize

マーカス・クリスティアン・リチャーズ
RICHARDS, Marcus Crispian
126 / 英国 U.K. (p.25 / I ~ III)

ダイキン賞 Daikin Industries Company Prize

シリル・タカシ・ロクイ
ROKUI, Cyril Takashi
144 / アメリカ合衆国 U.S.A. (p.26 / I ~ III)

関西テレビ放送賞 Kansai Telecasting Corporation Prize

高橋 廣道
TAKAHASHI, Hiromichi
37 / 日本 Japan (p.27 / I ~ III)

毎日放送賞 Mainichi Broadcasting System Prize

岡田 修二
OKADA, Shuji
30 / 日本 Japan (p.28 / I ~ III)

財団法人大阪21世紀協会賞 Osaka 21st Century Association Prize

スラジ
SURAJI
61 / インドネシア Indonesia (p.29 / I ~ III)

堺市賞 Sakai City Prize

福田 美蘭
FUKUDA, Miran
3 / 日本 Japan (p.30 / I ~ III)

そねちか賞 SONEZAKI Underground Square Prize

大平 実
OHIRA, Minoru
29 / 日本 Japan (p.31 / I ~ III)

サントリー賞 Suntory Prize

濱谷 明夫
HAMATANI, Akio
8 / 日本 Japan (p.32 / I ~ III)

太陽工業賞 Taiyo Kogyo Corporation Prize

ルイス・アリアス=ベラ
ARIAS=VERA, Luis
149 / ペルー Peru (p.33 / I ~ III)

テレビ大阪賞 Television Osaka Inc. Prize

マグノ・イサイアス・ララクエンテ
LARACUENTE, Magno Ysaías
136 / ドミニカ共和国 Dominican Rep. (p.34 / I ~ III)

読売テレビ賞 Yomiuri Telecasting Prize

チュン・クックタク
CHUNG, Kuk-Taek
66 / 大韓民国 Korea (p.35 / I ~ III)

デュッセルドルフ市・関西ドイツ文化センター特別賞* City of Düsseldorf and Goethe-Institut Kansai Prize

真月 洋子
MAZUKI, Yoko
23 / 日本 Japan (p.36 / I ~ III)

自由ハンザ都市ハンブルク・関西ドイツ文化センター特別賞* Free and Hanseatic City of Hamburg and Goethe-Institut Kansai Prize

ウエダ リクオ
UEDA, Rikuo
39 / 日本 Japan (p.37 / I ~ III)

※日本人作家対象の特別賞
Special Prizes for Japanese artists

展示期間 Exhibiting Periods

I 期 / Period : 2001.10.6-10.28
II 期 / Period : 2001.11.2-11.25
III 期 / Period : 2001.11.30-12.23



銅賞
Bronze Prize

50 | チャン・ダリ(張 大力) / 中華人民共和国
ZHANG, Da Li / China 1963~

Demolition

[破壊] 174×121

1999 写真
photograph

中国の現代社会にあって、
私は“芸術のための芸術”を信じない。
私の芸術は環境から生まれる。人間の頭の形に穴を穿ち、
そこから向こう側が見えるようにすることによって、
人間の頭と周囲の環境を結びつけ、
互いにコミュニケーションできるよう意図している。
私にとって人間の頭部は、心を買く針のように
私の考えを表現するものと捉えている。